

Magazine



Téléphoto par Claude Croisetière

Sylvie Tremblay: de coeur et de maturité

(page 3)



«La très noble demoiselle»

Après avoir offert deux ouvrages en solo, deux en duo, la romancière sherbrookoise Louise Simard renoue définitivement avec l'écriture individuelle pour offrir son nouveau roman historique «La très noble demoiselle». Une entreprise destinée à lui permettre de partager le coup de coeur qu'elle a eu pour Louise de Ramezay et à faire connaître cette femme qui s'est imposée, au 18^e siècle, comme un véritable personnage. Elle en parle à Pierrette ROY en pages 4 et 5.

Le Vieux Clocher se réaffirme «tous publics»

□ Une programmation d'automne diversifiée pour les enfants, les ados et les adultes

GRANDE LIQUIDATION D'OEUVRES D'ART TABLEAUX - SCULPTURES

Provenant de COLLECTIONS PRIVÉES
(plusieurs avec certificat de galeries reconnues)

Bergeron C.	Deslaurier J.C.	Lapointe J.P.
Bellemare P.	Devost D.	Laflleur
Boka G.	Domingue M.	Leclerc R.
Bourret J.	Duguay R.	Mercier M.
Breau A.	Froment J.	Mitchell V.
Breton G.	Gingras G. et M.	Philibert A.
Cantin R.	Guinta J.	Pichet R.
Carette C.	Hudon N.	Riopelle J.P.
Constantineau J.	Iacurto F.	Richard R.
Cosgrove S.	Labelle F.	Rousseau A.
	Soulikia P.	Tatossian A.

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
(18, 19 et 20 septembre)
(de 9 h 00 à 21 h 00 sauf samedi et dimanche 17 h 00)

4777, Boul. Bourque
(local voisin de Pierre Vallée, optométriste)

45127

Pierrette ROY

Une programmation qui affirme plus que jamais la vocation «tous publics» de la salle de spectacles et qui offre, en reprise à la demande générale, cinq des spectacles qui ont déjà fait ses belles soirées.

spectacles

C'est le menu que propose, d'ici décembre, le Vieux Clocher de Magog qui renouvelle sa confiance dans l'industrie du spectacle — une confiance qui lui a d'ailleurs déjà permis un été fort achalandé — en mettant à son affiche au moins un événement par semaine, depuis hier et jusqu'à la fin du mois de décembre.

Les jeunes

Exprimée déjà au cours de la précédente saison, la volonté du directeur du Vieux Clocher, Bernard Y. Caza, de s'adresser à tous les publics prend cette année une ampleur encore inégalée et permettra de présenter quatre formes différentes de spectacles.

Ainsi, le dimanche 27 septembre, à 14 h 00, sera présenté pour les 5-12 ans par le Théâtre de Polichinelle «La vieille maison», un



Les héros du Canal Famille, Fripe et Pouille, donnent rendez-vous aux petits le 20 décembre, au Vieux Clocher de Magog.

Mais les adolescents ne seront pas oubliés non plus puisque le 23 octobre, ils seront conviés au spectacle du populaire jeune groupe québécois Dédé Traké.

Classique et grand public

Les concerts classiques auront également leur place et une série de quatre Son et brioche seront offerts, en collaboration avec le Comité culturel de Magog, les 20 septembre, 18 octobre, 22 novembre et 13 décembre, à compter de 11 h 00.

Le menu destiné aux adultes a été, pour sa part, inauguré dès hier avec la présentation, en rappel, du spectacle de François Léveillé. Il s'exécutera ce soir, de même que les 25 et 26 septembre.

présenté il y a deux ans, le concert «Caprices et classique» de Sylvie Tremblay sera à nouveau offert les 30 et 31 octobre. Accompagnée de Benoît Sarasin, la chanteuse interprétera plusieurs des plus belles chansons du répertoire populaire québécois, français, américain, ainsi que quelques extraits classiques.

Autres rappels, celui de Dan Bigras qui se produira à nouveau les 20 et 21 novembre, celui de Jean-Guy Moreau avec son spectacle «De Félix à Desjardins» présenté les 4, 5, 11 et 12 décembre.

En primeur, le Vieux Clocher présentera, les 27 et 28 novembre, un spectacle de Mario Chénart, un jeune auteur compositeur que l'on situe dans la foulée des Rivard et De La Rochelière.

Enfin, comme c'est la tradition depuis maintenant plusieurs années, c'est le populaire groupe de musique traditionnelle «La bottine souriante» qui clôturera l'année les 18 et 19 décembre.

Les fins de semaine des 6, 7, 13 et 14 novembre pourraient permettre au Vieux Clocher de souligner d'éclatante façon la toute nouvelle formation du Réseau des petites salles de spectacle du Québec dont il est membre, en accueillant, selon toute vraisemblance, Robert Charlebois dans un spectacle intimiste. Mais l'événement reste à confirmer.



«Les années guitare», une traversée à quatre voix et huit mains mettant en vedette Michel Robidoux, Louise Poirier, Pierre Létourneau et Priscilla.

spectacle multidisciplinaire faisant appel au théâtre, à la marionnette et au jeu d'ombres.

Le dimanche 25 octobre, le théâtre de Zef viendra présenter «Les quatre saisons de Picot», d'après un texte de Gilles Vigneault alors que le 29 novembre, les petits recevront une invitation de Carmen Campagne (la sœur des Hart Rouge) à venir partager avec elle un répertoire d'airs connus comme «Le petit voilier» ou «Au clair de la lune».

Enfin le 20 décembre, les deux héros du Canal Famille, Fripe et Pouille, offriront pour les 3 à 10 ans leurs clowneries.

Ces spectacles, offerts à coût minime, sont présentés en collaboration avec la ville de Magog et le Comité d'action culturelle de Magog.

Autre reprise, celle du spectacle de Hi Ha Tremblay dont la présence pour deux soirs, à la fin de l'été, a suscité de nombreuses demandes. Il se produira à nouveau les 2 et 3 octobre.

Place à la nouveauté, pour la région, les 9, 10, 16 et 17 octobre, puisque le Vieux Clocher accueillera le spectacle «Les années guitare» avec Pierre Létourneau, Michel Robidoux, Priscilla et Louise Poirier. Ils offrent une occasion de revivre les plus beaux moments de la chanson d'ici et d'ailleurs qui ont, comme dénominateur commun, la présence de la guitare.

Michel Cusson et le Wild Unit offriront un concert rock-jazz énergique le 24 octobre. Au programme, neuf musiciens sur scène.

Hautement apprécié lorsque



Carmen Campagne, la sœur des Hart Rouge, convie les enfants à découvrir les plus beaux airs de notre enfance.

La Cabane Familiale

présente la

COMÉDIE
«LA TAVERNE À BÉCICLE»

VENEZ RIRE COMME DES FOUS
LES SAMEDIS 5, 12, 19 et 26 septembre

SOUPER-THÉÂTRE À L'ANNÉE

2119, route 139, Roxton Sud

RÉSERVATIONS: 514-378-6881

À VENIR:

OCTOBRE:
FAUT MARIER ANGE-ALBERT

NOVEMBRE:
LE RETOUR D'ANGE-ALBERT
(Ne pas confondre avec Ange-Albert II)

5\$ DE RABAIS aux 30 PREMIERS CLIENTS
(Paiement et sur présentation de cette annonce)

Sylvie Tremblay signe une oeuvre adulte

□ Elle a fait mille choses enrichissantes qui l'ont conduite à son troisième album «Et, tu chanteras»

chanson

Pierrette ROY

Dans sa carrière, elle a été de celles qui y mettent le temps.

D'abord le temps pour se faire connaître, pas avant la fin de la vingtaine même si elle travaillait depuis un moment déjà à Québec.

Puis le temps pour s'imposer avec deux albums, «Ni bleu ni

oeuvre la plus murie, la plus achevée, dont le ton intimiste domine mais qui sait également emprunter, au duo Aragon-Ferré notamment, pour insuffler une dimension sociale.

Pour elle, ce qui est important c'est de se laisser émouvoir par ce qui se passe autour d'elle, le plus long étant de trouver ensuite le ton juste pour arriver à toucher les gens.

«De mon nouvel enregistrement, je reçois les commentaires que je voulais: celui d'un ouvrage intime, qui va chercher ce qu'il y a de plus simple et de plus calme. Pour moi, c'est comme un disque d'automne dans ce que cette saison a d'apaisant, mais de chaleureux aussi. Et, même s'il faut toujours garder l'enfance en soi, comme disait Brel 'être vieux sans

«Cela prend du temps pour faire un bon cru. Et je pense que pour moi, le meilleur reste à venir.»

peux pas faire autrement. Quand on l'a connue, on ne peut plus se passer de cette boule d'énergie que l'on reçoit des gens qui viennent l'entendre et qui t'aiment.

«Mais je ne ressens pas ce besoin de chanter comme une urgence qui me presse, mais plutôt comme la manifestation de ma compétence première. C'est là que je me sens le mieux. Cela prend du temps pour arriver à un bon cru et je pense que le meilleur reste à venir.»

Être vivant

Pourtant, malgré cette volonté qu'elle a de chanter et de chanter de plus en plus, bien affirmée dans ce commandement qu'elle se lance à elle-même dans le titre du nouvel album, l'auteure-compositeure qui sait aussi se faire interprète, veut continuer à toucher toutes les formes d'art.

«Je porte en moi ce besoin de toucher à toutes les formes d'art



Téléphoto par Claude Poulin



Téléphoto par Claude Croisette

Sylvie Tremblay: l'important, c'est de se laisser émouvoir par ce qui se passe autour de soi.

vert» en 1983, et «Parfum d'orage» en 1986.

Et si elle a mis autant d'années entre le deuxième et le troisième album «Et, tu chanteras» qui vient juste de sortir chez Audio-gram, ce n'est pas parce que pendant ces six années, elle n'a pas travaillé mais plutôt parce que la dame, curieuse, s'est affairée à mille autres choses.

D'ailleurs, cette longue séquence qui a permis à Sylvie Tremblay d'explorer diverses avenues, de la comédie musicale au cinéma en passant par le théâtre et le spectacle intimiste ont constitué pour elle autant de manières d'explorer, autant de façons de cheminer vers la maturité.

Une oeuvre adulte

Car, celle en qui l'on reconnaît indéniablement une femme de coeur et d'émotions signe ici son

être adulte', je pense que cet album est adulte.»

Sylvie Tremblay considère que, dans la sobriété et l'élégance, c'est ce qu'elle a fait de mieux jusqu'à présent. Et si elle considérait son précédent «Parfum d'orage» comme un diamant, elle qualifie celui-ci de saphir, trouvant avec le monde des pierres précieuses les liens les plus significatifs.

Cheminer toujours

Composé sur une période de six ans, il constitue l'aboutissement d'un cheminement d'écriture et de composition qui a réussi à trouver la manière de dire.

«Car l'important, c'est de traduire les émotions de façon claire et de retrouver ses semblables. C'est à cela que l'on aspire inévitablement. Bien sûr, je fais cela pour l'art avec un grand A, mais aussi et surtout parce que je ne

parce que c'est vivant. Et, quand on fait cela au Québec, on nous reproche de nous éparpiller alors que, pour les artistes américains, c'est tout à fait normal. Ainsi, reproche-t-on à Barbra Streisand sa multidisciplinarité? Pourquoi une chanteuse ne pourrait-elle pas jouer aussi?»

Et si, à cet égard, elle ne veut rien se refuser pour le moment, la chanteuse n'en continue pas moins de promener son spectacle «Caprices et classique» —elle le présentera incidemment en rappel au Vieux Clocher de Magog, les 30 et 31 octobre— et le spectacle de poésie qu'elle a monté avec sa complice Hélène Pedneault, qui a d'ailleurs collaboré à l'un de ses très beaux textes, «Chercheurs d'or», du nouvel album.

Ensemble Musica Nova

Nominé au Prix de l'Excellence 1992
du Comité culturel de la Ville de Sherbrooke

présente

Désaccords

en accord

Les électroacoustiques et
les interprètes
vivants

26 septembre à 20h 00

à la Salle Bandeen de l'Université Bishop's

Nos concerts sont précédés d'une mini-conférence offerte à 19h 30

Vous pouvez vous procurer les billets au coût de \$15 par concert
ou de \$40 pour un abonnement en composant le 822-9692 ou le 569-4603

Exposition OZIAS LEDUC

Avis de recherche

OZIAS LEDUC (1864-1955)
Autoportrait (détail), 1894
Huile sur carton, 19 x 25,5 cm
© Photographie Musée du Québec

Le Musée des beaux-arts de Montréal prépare pour 1994 une rétrospective de l'œuvre du peintre Ozias Leduc (1864-1955).

Si vous possédez des œuvres de Leduc ou de l'information sur l'artiste, nous vous serions reconnaissants de communiquer avec :

Monique Lanthier, chargée de projet
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
C. P. 3000, Station H
Montréal (Québec) H3G 2T9
Tél.: (514) 285-1600, poste 295
Télécopieur : (514) 285-1980

Le Musée des beaux-arts de Montréal vous remercie de votre collaboration.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

LES FOURBERIES de SCAPIN
de Molière DENIS FIATRAULT

L'ÉVÉNEMENT DE LA RENTRÉE

En vente aujourd'hui

Jean Besré

Yves JACQUES Jean BESRÉ
SUZANNE CHAMPAGNE René GAGNON
LUC GUERIN Denis ROY Paul CAGÉLET
Sylvie LORAIN André SAUVÉ Jean GAGNON

Salle Maurice-O'Bready
CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke

Achetez au 820-1000
LaTribune

Présenté par:

Vidéotron Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie CHLT 63AM CITE 102.7 FM

Lundi 5 oct. à 20 h 30
Mardi 6 oct. à 20 h
Mercredi 7 oct. à 20 h

KIMO 106

L'ÉNERGIE MUSICALE

Louise Simard transforme

□ Le roman «La très noble demoiselle» a été écrit à partir de très,

livres

Pierrette ROY

En écrivant son plus récent roman «La très noble demoiselle», la romancière Louise Simard s'est sentie comme un ar-

chéologue qui trouve les vestiges d'un pan de mur et qui invente une cité. Car, élaboré à partir d'information très fragmentaires recueillies sur Louise de Ramezay, ce récit historique a dû largement faire appel à l'imagination créatrice de son auteure.

Pourtant, au départ, il fallait compter avec une rencontre privilégiée, un véritable coup de foudre même, entre l'auteure, une Sherbrookoise, et son héroïne qui a vécu au 18^e siècle, une femme volontaire et obstinée qui, toute sa vie durant, n'a jamais craint d'affronter les hommes de son époque pour mener à bien ses affaires.

Et c'est au moment où elle s'affairait, en compagnie de Jean-Pierre Wilhelmy, à écrire «De père en fille» que Louise Simard a trouvé, alors qu'elle effectuait ses recherches, à peine cinq ou six lignes sur cette femme d'affaires du 18^e siècle.

Aller plus loin

«On y indiquait qu'elle avait pris en charge les affaires de son père, le gouverneur de Montréal Claude de Ramezay, et qu'elle était restée célibataire, rien de plus, rien de moins. Mais ce court passage est resté imprimé en moi et il m'a fallu le mettre de côté pendant au moins un an avant que je puisse aller voir plus loin.»

Mais ce que la romancière a découvert s'est limité à bien peu de choses, comme c'est le cas sur la plupart des femmes de l'histoire à l'exception de Jeanne Mance ou de Marguerite Bourgeoise, fait-elle remarquer.

D'autant plus que deux hommes dans sa famille, son père gouverneur et son frère Roch, héros des campagnes d'Acadie et qui a signé la capitulation de Québec, occupent dans l'histoire de cette époque une place importante.

«Mais mon côté romancière préfère ne pas trouver trop d'informations puisqu'il peut ensuite oeuvrer à combler les vides. La vérité historique y est présente parce que les grandes lignes de la vie de cette femme sont véridiques, tout comme l'époque dans laquelle elle a évolué et que j'ai tenté de reconstituer au mieux, d'ailleurs pas toujours conformément à l'idée qu'on a en habituellement.»

Un personnage

Poussant son investigation, Louise Simard a tenté de comprendre pourquoi Louise de Ramezay était restée célibataire, d'autant plus qu'elle ne souffrait pas de défaut physique majeur, et en est venue à la conclusion que le fait d'avoir vécu plusieurs morts d'enfants jeunes, dans sa famille, doublé d'une relation difficile avec un père dur, chicanier et un peu mégalomane, auraient pu amener Louise à vouloir se préserver des hommes.

«Si elle avait vécu aujourd'hui, cette femme ne serait pas un personnage mais tout simplement une personne. Pourtant, au 18^e siècle,

SUITE à la page 5

ENFIN!

LES NOUVELLES AVENTURES DE MICHEL

COURTEMANCHE

Achetez au 820-1000

En première partie: Patrick Huard
Les 25, 26 et 27 septembre à 20 h

présenté par

Salle Maurice-O'Bready
CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke

Vidéotron Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie CHLT 63AM CITE 102.7 FM

LaTribune

45897

L'interurbain Bell présente

LES GRANDS EXPLORATEURS

L'EMPIRE DES INDES

SAMEDI 19 SEPTEMBRE
18h00 et 20h30

Guichets ouverts du lundi au samedi de 19 h à 21 h.

CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke, Salle Maurice-O'Bready
2 500 boul. de l'Université
Commandes téléphoniques : **820-1000**

45886

Mlle Louise de Ramezay

très minces fragments d'histoire

SUITE de la page 4

on pouvait trouver beaucoup de femmes comme elle, situation qui est devenue ensuite impossible au 19e siècle, à cause de l'influence de la religion. Mais je suis convaincue que Louise de Ramezay a dû être un personnage fascinant.»

C'est d'ailleurs la fascination qui l'anime pour les personnages à propos desquels elle décide d'écrire qui inspire le plus la romancière, comme cette journaliste de chez nous, qui a vécu au début du 20e siècle et dont elle tait le nom, pour le moment, qu'elle s'appliquera à faire découvrir dans son prochain roman historique.

Et, après deux publications en solo en début de carrière, «Un trop long hiver» et «Rythmes de femmes», deux publications en duo avec Jean-Pierre Wilhelmy «La Guerre des autres» et de «Père en fille», Louise Simard renoue définitivement, avec «La très noble demoiselle» que publient les éditions Libre Expression, avec l'écriture en solitaire.

«La collaboration en écriture a été le fait d'un hasard, comme un beau cadeau qui m'arrivait. Mais les contraintes liées à cette situation me font préférer indéniablement le travail individuel. D'autant plus que j'ai conscience de maîtriser de plus en plus mon outil, même si je n'arrive jamais à être complètement satisfaite de mon travail.»



Téléphoto par Claude Poulin

Louise Simard: si elle avait vécu à notre époque, Louise de Ramezay aurait été une personne et non un personnage.

maurane

ami ou ennemi

8 personnes sur scène

LA PLUS
QUÉBÉCOISE
DES
FRANÇAISES



Enfin de
retour!

LE SAMEDI
10 OCTOBRE À 20 H

Salle Maurice-O'Bready
CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke

Achetez au 820-1000

Une présentation de



Les caisses populaires
Desjardins de l'Estrie



Vidéotron



TÉLÉ 7

LaTribune

CHLT 630 AM

45900

UNE SAISON
EXCEPTIONNELLE!

L'interurbain Bell
présente

LES GRANDS EXPLORATEURS



L'EMPIRE
DES INDES

EMMANUEL BRAQUET

L'ÉCOSSE

JEAN-LOUIS MATHON

LA GRÈCE

DES DIEUX ET
DES HOMMES

FREDDY TONDEUR

LE
MISSISSIPI

ALAIN DE LA PORTE

BRÉSIL

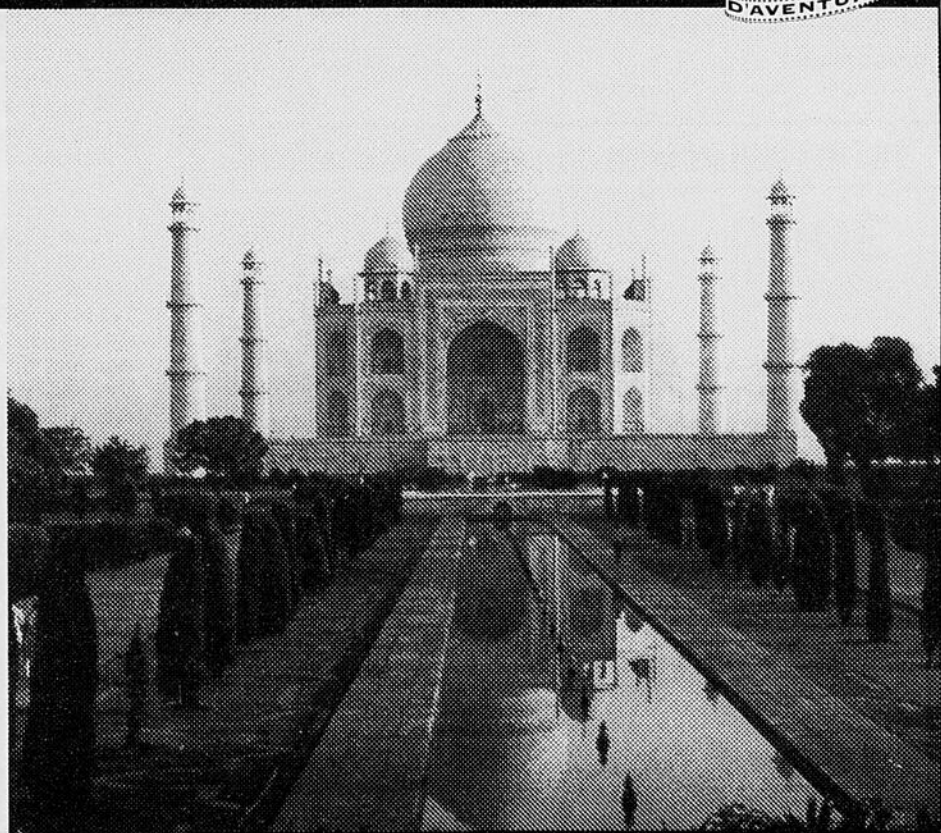
TERRE D'ESPOIR
ET DE PASSION

MARIO INTROIA

ÉGYPTE

MER ROUGE

CHRISTIAN MONTY



ABONNEZ-VOUS À LA 20^E SAISON



SALLE MAURICE-O'BREADY 820-1000

Recevez 6 coupons-rabais de 1.50\$, une valeur totale de 9\$, échangeables dans les pâtisseries St-Hubert participantes.



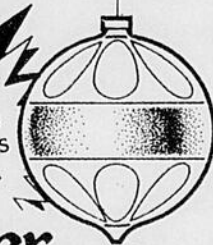
45602



"Je lui ai promis monts
et merveilles
Et pour qu'elle comprenne
vraiment, je lui ai offert un diamant".

Pour la plus belle bague
de sa vie, consultez un
gemmologiste
d'expérience.

Gagnez
votre bague
de fiançailles
pour Noël.



Ronald Fortier inc

43 nord, rue Wellington

La bague de fiançailles en diamant.

Deux mois de salaire, est-ce
trop pour l'amour de votre vie?

Un diamant est éternel.

44746

Hélène Ouvrard ou la plume multidisciplinaire

□ La Bibliothèque Eva-Sénécal lui consacre une exposition qui donne le goût d'en savoir davantage

livres

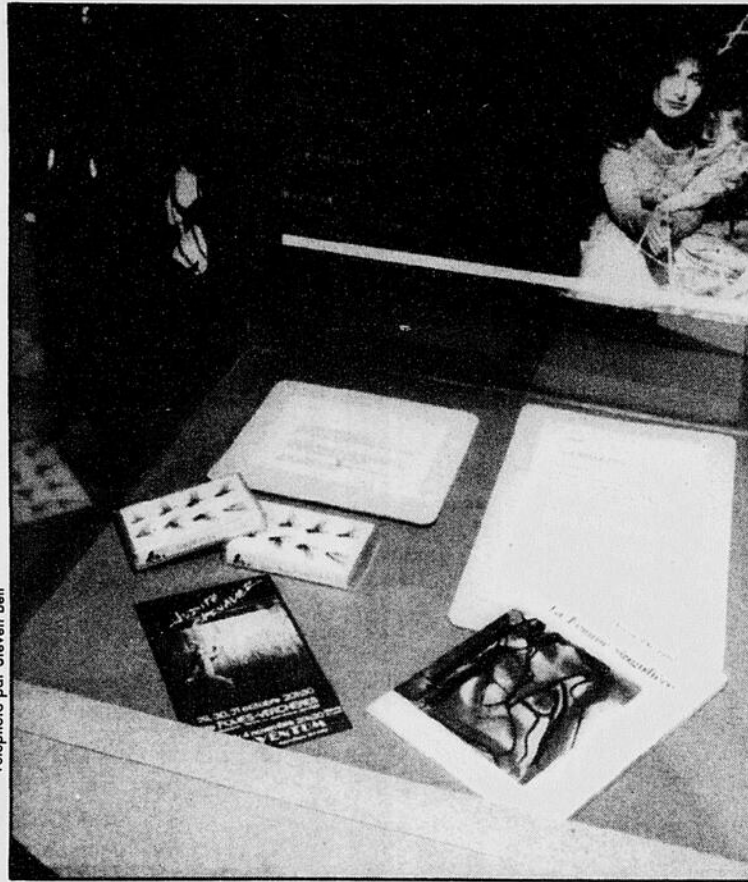
Pierrette ROY

Son écriture est sans frontière car l'oeuvre, d'une diversité et d'une multidisciplinarité uniques à laquelle elle a donné naissance, font d'Hélène Ouvrard une écrivaine tout à fait à part.

D'ailleurs, n'écrit-elle pas elle-même, en parlant de sa démarche, «Aujourd'hui le corps tout entier jouit dans l'espace conquis au réel. Je vis, j'écris, je ne connais aucune frontière».

Ce n'est d'ailleurs pas sans raison si la Bibliothèque municipale Eva-Sénécal lui consacre, pendant tout le mois de septembre, une exposition installée dans le hall d'entrée et destinée à présenter quelques-uns de ses travaux. Une présentation qui, en fait, ne fait que mettre l'eau à la bouche et nous invite à découvrir plus avant Hélène Ouvrard.

Car il est rare qu'on trouve, chez une même personne, une telle



Téléphoto par Steven Bell

poèmes, textes dramatiques, adaptation littéraire de film, scénarios, rédaction de fiches techniques cinématographiques pour l'Office national du film du Canada constituent autant de domaines où elle a exercé son art de la plume. Et, plus encore, ses poèmes ont fait naître des gravures, des livres d'artistes, des chansons; ses contes et nouvelles sont devenus théâtre radiophonique; ses textes dramatiques sont passés sur les ondes et à la scène.

Car l'auteure ne se refuse aucune permission et manifeste toutes les audaces dont, incidemment, l'exposition de la Bibliothèque nous donne un petit avant goût.

Ainsi, la complicité qu'elle vit depuis un moment avec la réalisatrice Suzanne Beauvais l'a amenée à collaborer au scénario de deux films d'animation «Trève» et «L'atelier» que signe Mme Beau-

vais, dont l'exposition nous présente un aperçu, et qui seront incidemment projetés, avec un troisième intitulé «Climats» le mercredi 23 septembre, à 19 h 30, à la Bibliothèque, en présence des deux créatrices.

D'Hélène Ouvrard, on sait également que son texte «La femme singulière» avait inspiré, en juin 1991, la comédienne sherbrookoise Denise Provencher pour la préparation d'un radio-théâtre diffusé en direct sur les ondes de CFLX et dont est faite une présentation dans l'exposition. Denise Provencher sera d'ailleurs, elle aussi, au rendez-vous du 23 septembre pour parler de l'auteure.

Ses textes ont su aussi stimuler l'imaginaire de plusieurs artistes et elle-même s'est laissée inspirer par le film de Jean Beaudin «J.A. Martin, photographe» pour élaborer une adaptation littéraire, devenu ensuite livre d'artiste.

livres



Pierrette Roy

Plusieurs outils réunis en un

Dictionnaire Essentiel, nouveautés 1993, Hachette, 2000 pages.

La maison Hachette a toujours occupé une place privilégiée dans le domaine des manuels scolaires et a, au fil des ans, développé l'expertise lui permettant de s'imposer dans ce créneau.

Mais voilà qu'elle veut tailler sa place dans le monde, déjà assez encombré, des dictionnaires et, ma foi, fait une entrée plutôt remarquée.

Tout particulièrement avec l'arrivée de son dictionnaire Essentiel, de format plus compact que les autres dictionnaires que nous connaissons, muni d'une couverture plastifiée et souple, et fort agréable à consulter.

* * *

Mais ce nouveau dictionnaire qui, déjà, sur les tablettes du libraire se distinguera par sa belle couleur bleue, est tout particulièrement intéressant par le contenu qu'il laisse découvrir.

Car il réunit, à l'intérieur de ses 2000 pages, à la fois un dictionnaire et une encyclopédie, les noms propres et les noms communs.

Ainsi, on y retrouve plus de 500 développements encyclopédiques alors que 3000 illustrations viennent préciser le sens des mots et les représentent dans les différents domaines du savoir.

Avec ses 2000 pages couleurs offrant une sélection de plus de 70 000 mots dont 23 000 noms, on trouve avec l'Essentiel — et son nom l'indique fort pertinemment — un outil concentré offrant de multiples volets et qui permet d'avoir accès, en un seul ouvrage, à une foule d'informations pour lesquelles il aurait fallu précédemment consulter au moins deux ouvrages.

* * *

De plus, attrayant dans sa présentation avec ses innombrables photos couleurs, sa mise en page très moderne, la qualité de son papier, l'Essentiel s'impose assurément comme un outil que les écoliers consulteront avec grand plaisir, tout comme il pourrait constituer une alternative fort valable pour ceux qui ne veulent pas s'embarasser de plusieurs ouvrages.

Les oeuvres de l'écrivaine Hélène Ouvrard ont donné naissance à d'autres oeuvres, comme ce radio-théâtre inspiré à la comédienne sherbrookoise Denise Provencher par l'ouvrage «La femme singulière».

variété dans la manifestation d'un élan créateur comme si, pour elle, toutes les voies étaient valables pour atteindre une seule finalité: celle d'écrire.

Toutes audaces

Romans, contes, nouvelles,

Voici les 4 codes qui doivent être entrés le dimanche seulement.

3000

points offerts
cette semaine
dans

La Tribune

Si vous êtes membre du Club,
entrez le code suivant:
26361458 78759296
00308674 11474777
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688

CLUB Multi points

31009



Service de Limousines Excalibur

- Aéroports, déplacement d'affaires
- Mariage et autres occasions
- Limousines présidentielles 8 places

Voitures de luxe

- Jaguar V-12
- Rolls Royce corniche décapotable
- Excalibur 4 portes, exclusive au Québec

WINDSOR: 845-5625

SHERBROOKE: 820-2110

MAGOG: 868-1615

FAX: 845-4998

Permis TS-CTQ 42954

CAFÉ



RESTO

"LE SULTAN" ENR.

Maintenant
à un seul endroit, au coeur du
centre-ville de Sherbrooke
205, rue Dufferin

MIDI

(11 h à 16 h)

- Spéciaux du jour
- Menu santé
- Service rapide au comptoir

SOIR

(16 h à 23 h)

- Spéciaux d'ouverture
- Menu à la carte
- Apportez votre vin
- Vaste choix de brochettes

Ouvert 7 jours

Venez retrouver l'ambiance du pays

Réservation: 821-9156

44579

Bienvenue à Compton !



45481

ENEZ CHERCHER VOS ...

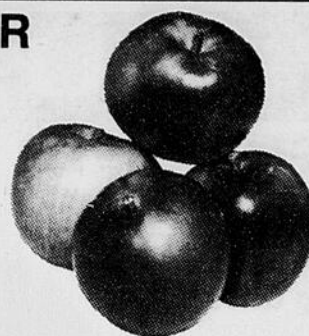


PLANT-EAU-FRUIT enr.

Lorsque vous verrez la magnifique rocaille en fleurs, vous êtes rendus !

(Anciennement Pépinière Hertel Gagnon)

535, Route 208 Ouest
Compton
835-5766



(Chemin Hatley 7 km)
Route 208

Bureau
de poste

Compton

44786



LA POMME D'ÈVE

Pommes à cueillir
et en vente au
kiosque

Paulared
Lobo
McIntosh
Cortland
Spartan
Sous-produits
de la pomme
et de l'érable

10% DE RABAIS
pour la clientèle de la
Pizzeria Compton

90, Route 247
Compton
835-9319

Restaurant
835-5455

44781

- POMMES:** • Melba
• Paulared
• Lobo
- POIRES:** • Savignac
• Clapps
- et:** • Jus de pommes
• Jus de poires
• Prunes
• Melons d'eau

VERGER R. FERLAND

380, CHEMIN DE LA STATION
COMPTON JOB 1LO

(819)835-5762

45481

LA POMMALBONNE enr.

Melba
Lobo
Paulared
Blanche
Pommes à che-
vreuil
Pommes à cuisson

Miel
Produits de l'érable
Gelée et beurre de
pomme
Jus de pomme

Venez cueillir
vos pommes en
faisant un tour
de charrette.

Ouvert
tous les
jours

**Bienvenue
au Verger du coin**
39, rue Principale Sud

835-9159
6291, Route 147
Compton

44782

ON EST DANS LE JUS... DE POMMES!



COMPTON 835-5549

Assistez à la fabrication du jus de pommes à l'aide d'une
presse à jus et goûtez-y! Délicieux...

44785

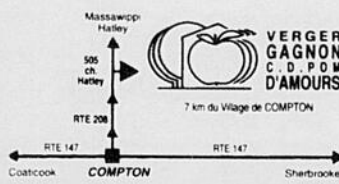
- LOBO
- MCINTOSH
- CORTLAND
(à venir)



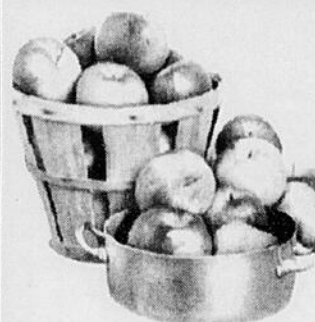
VERGER
GAGNON
C.D.P.O.M.
D'AMOURS

505, chemin Hatley, rte 208
Compton, QC, JOB 1LO

Diane Gagnon
Roger D'Amours
(819)835-5320



44787



**DIMANCHE
20 SEPTEMBRE**
BLÉ D'INDE ET HOT
DOGS SUR PLACE

Un site
comme
nulle part
ailleurs!

44788

"Tombez dans les pommes"

en visitant le lieu historique national

Louis-S.-St-Laurent

Compton

Canada

44790



Environnement
Canada
Service
des parcs

Environnement
Canada
Parks
Service

NOUVEAU

À SHERBROOKE!

RESTAURANT LE CRESCENDO

285, rue King Ouest

(Face à la rue Alexandre)

562-1554

MENU DU JOUR À PARTIR DE	4 ⁹⁵
TABLE D'HÔTE (servie dès 17 h): PITA AU POULET	8 ⁹⁵
VOL-AU-VENT AUX FRUITS DE MER	11 ⁹⁵
ESCALOPES DE VEAU VIENNOISES	15 ⁹⁵
SPÉCIAL D'OUVERTURE SAMEDI ET DIMANCHE LES 19 ET 20 SEPTEMBRE	5 ⁹⁵
• ASSIETTE BRUNCH • À partir de 17 h, RABAIS DE 10% sur votre facture (sauf alcools) et REMISE D'UN «2 POUR 1» pouvant être utilisé lors de votre prochaine visite.	

POUR RÉSERVATION: 562-1554

Les Créateurs et Créatrices au travail ATELIERS OUVERTS



Table sectorielle Arts visuels/Métiers d'art
Comité culturel, Ville de Sherbrooke

Les membres des Métiers d'art du Québec en Estrie (MARQUE)
et du Regroupement des artistes des Cantons de l'est (RACE)
vous accueillent dans les ateliers au centre-ville de Sherbrooke,
pour vous faire découvrir différentes techniques et répondre à vos questions.

Les samedi et dimanche 26 et 27 septembre 1992 de 10h à 17h

HORAIRE des démonstrations:
(identique le samedi et le dimanche)

Atelier de MANUEL MAYORAL
237 rue Aberdeen, Sherbrooke.
JOAILLERIE
11h à 12h: fonte et alliage des
métaux prf.
14h à 16h: fabrication
d'un bijou

Atelier du 119 Wellington nord, Sherbrooke.
TISSAGE: ANTOINETTE B. DUGAL
techniques de tissage sur métier
10h à 11h, 12h à 13h et 14h à 15h

IMPRESSION TEXTILE: GRIMELLE
techniques d'application directe
11h à 12h30 et 15h à 16h30

EMAIL SUR CUIVRE: THERÈSE TALBOT-PAYEUR
11h à 12h: bijoux: poudres et encres
13h à 15h: technique du cloisonné

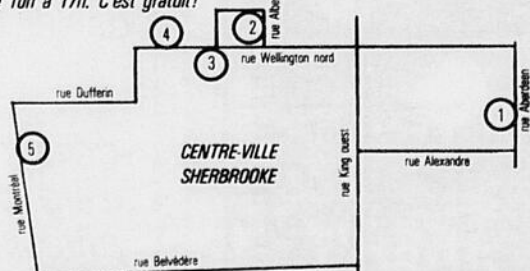
Atelier DAUMIER, GRAVURE
85 rue Albert, 3e étage, Sherbrooke.
artistes participants: PETER CALVERT
SUZANNE FORTIN
KEVIN MCKENNA

10h: eau-forte
11h: gravure en relief
13h: sérigraphie
14h: eau-forte
15h: gravure en relief
16h: sérigraphie

Atelier de MARIE-HELENE ROY
178 Wellington nord, n°308, Sherbrooke.
PEINTURE ET CALLIGRAPHIE
11h à 12h: la Calligraphie et l'art
du SUMI.
14h à 16h: acrylique sur papier.

Atelier de DENIS BLANCHET
262 rue Montréal, Sherbrooke.
PEINTURE
L'artiste sera en production continue de 10h à 17h

Les créateurs et créatrices seront présents pour vous accueillir pendant les deux jours
d'ouverture de 10h à 17h. C'est gratuit!



Cette activité a été rendue possible grâce au financement du Comité culturel de la Ville de Sherbrooke. 46027

Forestier encore plus audacieuse

Montréal (PC)

LA FAUNE

l'union
vie
Canada 125

VUE À TRAVERS LES ARTISTES CANADIENS



M.A. de Foy Suzor-Côté, Cheval dans une étable, 1921

Huile sur toile, Musée Laurier. Don Marcelle Marchand

7 juin au 27 septembre 1992

Musée Laurier

16, rue Laurier ouest, Arthabaska, Qc (819) 357-8655

En collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Ministère des Communications du Canada, le Secrétariat d'État du Canada, l'Union-Vie - Compagnie Mutuelle d'assurance, la Banque Nationale, la Ville d'Arthabaska et la Ville de Victoriaville. 42968

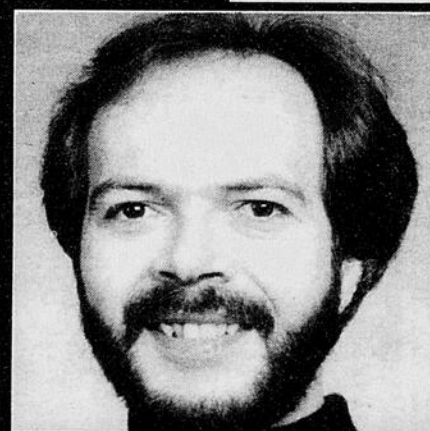
PROGRAMMATION

92
93

Mario Duchemin
PIANISTE

Samedi 10 Octobre

20h00



Acclamé par la critique
internationale, le
pianiste montréalais
Mario Duchemin
poursuit une carrière
de soliste, de
chambiste et de
professeur au Québec
et à l'étranger.

Au programme: Chopin et Liszt

«Un artiste exceptionnel.»
(La Presse)

«Mario Duchemin révèle un jeu souple et contrôlé. Il
fait de la musique avec un plaisir évident.»
(Le Soleil)

«Un jeu d'ensemble net et transparent, un accord de
sonorité sensible et une virtuosité de premier plan.»
(Der Tagespiegel, Berlin)



THÉÂTRE
CENTENNIAL
THEATRE

UNIVERSITÉ
BISHOP'S
UNIVERSITY

LENNOXVILLE, QUÉBEC

RÉSERVATIONS:
822-9692

Ce spectacle est commandité par:

Matériaux
de construction

Létourneau inc.

La Tribune

Reno
Valeur

ECC

STAN DUY

La
Payanne
MOTEL

Embouteillage Coca-Cola

Louise Forestier figure en bonne place dans l'histoire de la chanson québécoise. Auteure-compositrice et interprète, elle ne recule pas non plus devant la responsabilité de metteur en scène.

La chanteuse a l'habitude de faire fi des règles établies draconiennes du monde du spectacle. L'automne dernier, elle lançait un microsillon dont une seule chanson figurera au programme de son prochain spectacle. De quoi faire frémir un producteur...

Alain Simard, producteur de Spectra-Scène, a sourcillé. Louise Forestier et Luc Pamondon avaient en main tous les éléments de ce nouveau spectacle et l'ont convaincu d'adhérer à leur idée plutôt que d'appliquer le vieux procédé voulant que le spectacle aide à vendre des disques.

Forestier, au grand dam de ses proches, sait ce qu'elle veut et trouve habituellement tous les complices qu'il lui faut pour y arriver. Encore une fois, elle a délaissé la marche à suivre et, guidée par son instinct, misé sur ses envies les plus profondes.

Le vieux complice Luc

Ce concept de spectacle la hantait depuis plusieurs années. Sans trop savoir pourquoi, elle le remettait sans cesse à plus tard. La générosité sans fond de Plamondon lui a permis de le monter sans qu'il ressemble à une macédoine de légumes.

Ce n'est pas la première fois que Forestier a recours à son vieil ami. «Souvent, il préférerait qu'on ne le mentionne pas. Quand je lui ai apporté l'ordre et le contenu de mon spectacle, il m'a tout simplement fait remarquer qu'il y avait là l'objet de deux spectacles. Les chansons de mon dernier album s'intercalaient entre celles des personnages de comédies musicales, ceux que j'ai incarnés, côtoyés et connus au théâtre.

«J'ai décidé de faire ce spectacle parce que je suis 'baveuse'. Ma carrière est installée; je n'ai pas vendu 350 000 copies de mon dernier disque, les chansons qui s'y trouvent ne seront pas démodées dans deux ou trois ans et j'ai l'âge et l'expérience qui me permettent de faire ce que j'ai envie de faire. J'ai donc décidé d'interpréter différentes chansons de comédies musicales. Mes chansons attendront.

«Je suis tannée de payer pour chanter, de présenter dix 'shows' par année. Pour moi, offrir un spectacle ne peut plus être un placement en attendant les ventes de disques. Au Café de la Place, je me sens comme à la maison. Le concept est modeste et je ne serai pas obligée de payer à la fin des spectacles.»

Avec le vieux complice Luc Plamondon, Louise Forestier est allée là où ses instincts la menaient. Vingt personnages sortis tout droit de comédies musicales avec leur histoire, leur caractère ont reconnu chez Forestier l'interprète.

FLAMBÉE des couleurs MAGOG - ORFORD 1992

**TOUS LES
VENDREDIS
DU 18 SEPTEMBRE
AU 9 OCTOBRE**

Journée des étudiants

Balade en télésiège et exposé des sciences naturelles avec naturalistes du Parc du Mont-Orford. Rés. (819) 843-6233.

**ACTIVITÉS
RÉGULIÈRES
DU 12 SEPTEMBRE
AU 12 OCTOBRE**

Tous les samedis et dimanches du 12 septembre au 12 octobre

Interprétation de la nature par les naturalistes du Parc du Mont-Orford à compter de 12 h 00 au sommet du Mont-Orford.*

Démonstration de vol libre.* Randonnée pédestre et pique-nique en montagne.*

Télésiège panoramique de 11 h 00 à 17 h 00.

Tours d'hélicoptère de 12 h 00 à 17 h 00 près du chalet de ski. Exposition de produits régionaux au chalet de ski (artistes et artisans).*

Sentiers cyclables.* Forfait Circuit des antiquaires, information: (819) 843-2744.

Week-end du 18-19-20

septembre

En plus des activités régulières mentionnées plus haut

**SAMEDI 19 ET
DIMANCHE 20
SEPTEMBRE**

Exposition de voitures anciennes stationnement #3 de la station de ski, information: (819) 563-3348.*

Exposition des antiquaires au Oui-Ski-Bar du chalet de ski.* Exposition de tableaux par la galerie «La Falaise» au chalet de ski.*

Le comptoir ski bazar sera ouvert pour réception des équipements. Forfait Circuit des antiquaires, information: (819) 843-2744.

**DIMANCHE
20 SEPTEMBRE**
Duathlon Mont Orford, championnat provincial, information: (514) 923-9255.

**SAMEDI 26 ET
DIMANCHE 27
SEPTEMBRE**

Exposition des antiquaires au Oui-Ski-Bar du chalet de ski.* Ski bazar, vente d'équipements de skis usagés, Place de l'Amitié du chalet de ski.

Exposition de tableaux par la galerie «La Falaise» au chalet de ski.*

**DIMANCHE
27 SEPTEMBRE**

Brunch conférence de la Société d'histoire au Centre d'Arts Orford, information: (819) 843-7612.

**SAMEDI 3 ET
DIMANCHE 4
OCTOBRE**

Ski Bazar, vente d'équipement de skis usagés à la Place de l'Amitié du chalet de ski.

Exposition de tableaux par la galerie «La Falaise» au chalet de ski.*

**DIMANCHE
4 OCTOBRE**

Défi de course à pied Magog-Orford, information: (819) 820-9530.

Défilé de mode Sports Experts au Oui-Ski-Bar du chalet de ski.*

SAMEDI 10 OCTOBRE
Atelier folklorique avec la troupe Mackinaw au chalet de ski.*

**DIMANCHE
11 OCTOBRE**

Spectacle de danse folklorique avec la troupe Mackinaw de Drummondville à 14 h 00 près du chalet de ski.*

LUNDI 12 OCTOBRE

Randonnée pédestre et pique-nique en montagne.

Télésiège panoramique de 11 h 00 à 17 h 00.

Tours d'hélicoptère de 11 h 00 à 17 h 00.

Exposition de produits régionaux au chalet de ski (artistes et artisans).*

Sentiers cyclables.*

* ACTIVITÉS GRATUITES

MANGEZ BUVEZ DANSEZ

la grosse pomme

Bistro

c'est l'fun

276, PRINCIPALE O. MAGOG, TÉL.: 819-843-9365

LE THÉÂTRE DE POLICHINELLE L.S. présente

LA VIEILLE MAISON

théâtre pour 3 à 12 ans

En collaboration avec la Ville de Magog et le comité d'action culturelle de Magog.

LE DIMANCHE 27 SEPTEMBRE À 14 h admission: 3\$ (enfant) 5\$ (adulte)

À venir:

- 25 octobre: «Spectacle pour enfants»
- 29 novembre: Les 4 saisons de Piquot (marionnettes 5 à 12 ans)
- 29 novembre: Carmen Campagne (chansons pour 4 à 12 ans)
- 20 décembre: Fripe et Pouille (clowns pour 3 à 10 ans)

AU VIEUX CLOCHER DE MAGOG

Billets en vente au restaurant 3 Marmites, Magog et au Vieux Clocher.

RÉSERVATIONS: 847-0470

avec carte de crédit

LaTribune

CKSH-TV

45338

Jubeige le falot

En spectacle vendredi, samedi et dimanche Jacques Vallée

**BUFFET DU SAMEDI SOIR
BRUNCH LE DIMANCHE**

- Salle à manger
- Salle de réception et de réunion (150 personnes)
- Bar-salon
- Café-terrasse

117, chemin du Lac d'Argent Eastman (514) 297-3566

François Léveillé

CE SOIR

À LA DEMANDE GÉNÉRALE À VENIR

HII! HA! TREMBLAY
2 ET 3 OCTOBRE

À venir 25, 26 septembre à 20 h 30

AU VIEUX CLOCHER DE MAGOG

Billets en vente au restaurant 3 Marmites à Magog et au Vieux Clocher

RÉSERVATIONS: 847-0470

avec carte de crédit

LaTribune

CKSH-TV

45334

CHAT NOIR

Jean-Denis Dubuc
reçoit ce soir à compter de 19 h 30

Yves Léveillé, piano

À Venir:
Steve Amirault, piano
Gagnant Du Festival Du Jazz De Montréal, 1991.

En collaboration avec

Black Label

266, rue Principale Ouest
MAGOG
843-4337

45333



ÉCOUTEZ, JOUÉZ, GAGNEZ!

Avec les **CHANSONS PAYANTES** à CITE ROCK DÉTENTE 102,7 FM, ça n'a jamais été aussi excitant d'écouter les grands succès d'hier et d'aujourd'hui. Voici comment participer:

★ Du 14 septembre au 18 octobre 1992, du lundi au dimanche, entre 7 h et 20 h, CITE ROCK DÉTENTE 102,7 FM vous invite à noter sur le coupon de participation ci-dessous les chansons payantes identifiées par l'indicatif sonore.

★ Avec un minimum de 3 pièces retenues au cours de la semaine, vous êtes éligible au tirage du lundi au vendredi des disques compacts.

Pièce ou artiste _____ Jour et heure _____

1. _____
2. _____
3. _____

★ Avec un minimum de 6 pièces retenues au cours de la semaine, vous êtes éligible au tirage hebdomadaire d'un lecteur au laser Sony de G. DOYON TV SON d'une valeur de 329,00\$ et de certificats-cadeaux de NETTOYEUR MICHEL FORGET d'une valeur de 300,00\$.

4. _____
5. _____
6. _____

★ Avec un minimum de 9 pièces retenues au cours de la semaine, vous êtes éligible au grand tirage d'un certificat-cadeau d'une valeur de 5 000,00\$ de MOBILIER PHILIPPE DAGENAIS de Granby-Bromont.

7. _____
8. _____
9. _____

Faites parvenir à:
CHANSONS PAYANTES CITE ROCK DÉTENTE 102,7 FM
25, rue Bryant
Sherbrooke (Québec)
J1J 3Z5

Nom: _____ Âge: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tél: _____

Code postal: _____

Avec «Le Zèbre», Thierry Lhermitte réalise un vœu

cinéma

Suzanne **DANSEREAU** Toronto (PC)

Lorsqu'il a lu le roman «Le Zèbre», Thierry Lhermitte s'est tout de suite dit qu'il aimerait bien qu'on en fasse un film dans lequel il pourrait jouer le premier rôle.

C'est fait: «Le Zèbre», cette belle histoire d'un homme qui veut rallumer la flamme de son amour après 15 ans de mariage, vient d'être porté au grand écran et il met en vedette Thierry Lhermitte, dans le rôle du Zèbre, et Caroline Cellier, dans le rôle de Camille, son épouse.

Le film qui est sorti en France en juin, fait un tabac au Festival de Toronto, où il a été présenté en première nord-américaine. On le verra dans les salles de cinéma québécoises dès le mois d'octobre.

Le roman d'Alexandre Jardin, prix Fémina 1988, a toutefois été très difficile à adapter au cinéma, confie Thierry Lhermitte, lors de



Thierry Lhermitte dans le film «Le Zèbre» qui doit sortir au Québec en octobre.

son passage au festival de Toronto.

«Il y a eu quatre adaptations différentes dont deux écrites par l'auteur du roman, Alexandre Jardin, avant qu'on ne trouve la bonne.

«Il y a avait plusieurs problèmes. D'abord, le livre est écrit à la première personne —du point de vue du Zèbre— et il parle davan-

tage de ses états d'âme que de l'action. Deuxièmement, le rôle du personnage féminin dans le roman (Camille) est très effacé, presque inexistant. Et troisièmement, si on respectait la chronologie du livre, on perdait tout le suspense».

Version légère

On s'est donc éloigné de la chronologie; on a mis plus d'accent sur le rôle de Camille et ajouté des scènes comiques là où on ne trouvait que des embryons dans le livre.

Résultat: une version légère et drôle, quoiqu'un peu superficielle et commerciale du livre de Jardin.

L'histoire du Zèbre est celle d'un notaire de province vraiment original —très anticonformiste— qui utilise mille trucs et subterfuges pour reconquérir sa femme. Rien ne l'arrêtera, pas même la mort, dans sa quête de l'amour éternel.

Avec ses magnifiques yeux bleus, son regard un peu fou et sa gueule de comique —c'est lui qui joue aux côtés de Philippe Noiret dans «Les Ripoux»— Thierry Lhermitte était parfait pour le rôle. «J'étais très content lorsqu'on me l'a offert», dit-il humblement.

Lhermitte a aimé jouer un personnage qui est à la fois «clown» et profond, «où l'on a des scènes ultra-comiques suivies de scènes d'émotions intenses», explique-t-il.

«Je ne sais pas si je me serais autant amusé s'il n'y avait pas eu ces deux côtés. Je me suis régalé de toutes les scènes. C'est rare et j'espère avoir assez remercié Jean Poiret (le réalisateur du film) de m'avoir donné à jouer ce rôle parce que c'est très rare».

Deux mois après le tournage du Zèbre, Jean Poiret —dont c'était le premier film en tant que réalisateur— est décédé à l'âge de 64 ans, à la suite d'une crise cardiaque. Il était l'époux de Caroline Cellier qui joue le rôle de Camille dans le film.

«C'est notamment pour cette raison que ce rôle compte beaucoup dans mon cœur», dira Lhermitte.

FAMOUS PLAYERS

Cinéma

3050 Boul. PORTLAND 565-0366

PRIX POUR 14 A

CARREFOUR DE L'ESTRIE

17 ANS:
5.50\$

Death Becomes Her

SAM. ET DIM.: 12H50,
2H55, 5H00, 7H05, 9H15.
SEMAINE: 7H05, 9H15.

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

150,000 PERSONNES ONT DÉJÀ ACCLAMÉ
CE GRAND MOMENT D'EXOTISME ET D'ÉMOTION

4^e
MOIS



Catherine Deneuve • Vincent Perez

Un film de Régis Wargnier

INDOCHINE

SAM. ET DIM.: 1H00, 4H30, 8H00.
SEMAINE: 8H00.

WHISPERS IN THE DARK

VERSION FRANÇAISE

SAM. ET DIM.: 1H00, 3H05, 5H10, 7H15, 9H20.

SEMAINE: 7H15, 9H20.

TVA produit une émission-test sur les mystères de l'ésotérisme

television

Danièle L. Gauthier Presse Canadienne

De plus en plus de gens sont attirés par les mystères de l'ésotérisme. À ce titre, TVA propose, dimanche, 21 h 00, **LES GRANDS MAÎTRES** où Yves Corbeil, lui-même captivé par le sujet, s'entretient avec des témoins d'une autre «dimension».

D'abord Louise Deschâtelets raconte une expérience hors du corps (out-of-body experience) qu'elle a vécue à l'âge de 21 ans. À la suite d'une mauvaise chute, la comédienne est restée dans le coma pendant quelques jours. À son réveil, elle a pu décrire dans le détail tous les soins dont elle avait fait l'objet. Bernard Béland, spécialiste en la matière, explique les phénomènes entourant l'expérience de la mort clinique et du retour à la vie, phénomènes de plus en plus fréquents grâce à une assistance médicale toujours plus sophistiquée. Sous nos yeux, un médium a accepté de livrer un message venu de l'au-delà alors que l'historien Daniel Turcotte fait l'historique des superstitions. Enfin, Christiane Lelus, voyante, nous fait part de ses prédictions pour les deux prochaines années.

Cette émission tout à fait spéciale servira de test afin d'évaluer l'intérêt des téléspectateurs pour le mystère. On ne rejette pas l'idée d'en faire une série si la réponse s'avérerait très favorable.

La course, c'est parti!

À Radio-Canada, Pierre Thérien anime **LA COURSE DESTINATION MONDE**, 5e édition. De plus en plus populaire, la série occupe malheureusement une mauvaise case horaire, (samedi, 17 h 00), aux dires de ceux qui voudraient y être assidus.

On se souviendra que cette série avait débuté en 1978. Cinq pays francophones y participaient. Dans les années subséquentes, seulement quatre pays restaient dans la course. Puis, survint une pause de cinq ans avant qu'on ne reprenne la course mais en solo, cette fois. Parmi les modifications à la formule de l'émission, notons d'abord qu'il n'y aura plus que deux juges permanents: Jean-Pierre Masse et Anne-Claire Poirier. Les huit jeunes participants devront présenter 19 films, plutôt que 20, réalisés sur au moins trois continents plutôt que cinq, afin de leur permettre d'approfondir certaines régions.

L'itinéraire étant conçu pour parcourir plusieurs pays, on nous promet des images de pays qui seront «visités» pour la première fois à l'émission, soit la Birmanie, l'Irak, l'Éthiopie, l'Ukraine, le Mozambique et plusieurs autres.

JUSTE POUR RIRE: 10 ans

Le Festival Juste pour rire célèbre, l'été dernier, ses dix ans d'existence. Radio-Canada diffu-

sera à compter de dimanche, 19 h 30, et dans les semaines suivantes, les échos de cette programmation plus diversifiée que jamais. Dominique Michel à qui on rend hommage pour sa participation assidue au cours des dernières années, remet le flambeau à Daniel Lemire qui deviendra le porte-parole du Festival. Ding et Dong (Serge Thériault et Claude Meunier), Jici Lauzon, le clown italien

Léo Bassi et Stéphane Rousseau (Mme Jigger) ouvrent la nouvelle saison du rire.

Le décrochage scolaire touche de plus en plus de familles québécoises. On parle même d'une augmentation alarmante d'année en année. À **VIE DE FAMILLE**, Louise Turcot s'entretient à ce sujet avec Jean Charest, ministre fédéral de l'Environnement.

DENIS VACHON

Psychologue

Psychothérapie individuelle et de groupe
Consultation sur rendez-vous: 562-9358

46026

LA MAISON DU CINÉMA

63 rue King Ouest

DOLBY STEREO

566-8782

bridget fonda **célibataires**

campbell scott

version française de singles

kyra sedgwick

matt dillon

Avec de nouvelles chansons par:

PEARL JAM

ALICE IN CHAINS

SOUNDGARDEN

PAUL WESTERBERG

SMASHING PUMPKINS

SCREAMING TREES



WARNER BROS. PRESENTS
AN ATKINSON/KNICKERBOCKER FILMS PRODUCTION A CAMERON CROWE FILM
"SINGLES" BRIDGET FONDA CAMPBELL SCOTT KYRA SEDGWICK SHEILA KELLEIGH
JIM TRUE BILL PULLMAN AND MATT DILLON PAUL WESTERBERG
ART LINSON CAMERON CROWE AND RICHARD HASHIMOTO
CAMERON CROWE

TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15 DIM.: 1:15 - 3:15 - 7:15 - 9:15

"DU SUSPENSE JUSQU'À LA DERNIÈRE IMAGE."
- Yves Hamel, LE JOURNAL DE MONTRÉAL



un film de BRIAN DE PALMA

L'ESPRIT DE CAIN

version française de RAISING CAIN

TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:05 DIM.: 1:15 - 3:05 - 7:15 - 9:05



un film de David Lynch

**TWIN PEAKS
FIRE WALK WITH ME**

version originale anglaise

TOUS LES SOIRS: 6:55 - 9:25 DIM.: 12:55 - 3:25 - 6:55 - 9:25



CINÉMA CAPITOL
59 KING EST - 565-0111

TOUS LES SOIRS:
7:15 - 9:15

"ATTACHEZ VOS CEINTURES!
Un thriller à vous glacer le sang!"

-Bruce Williamson, Playboy



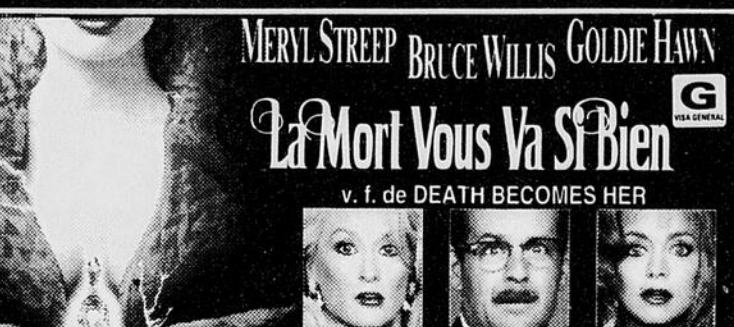
Le nouveau thriller terrifiant du réalisateur
de "The French Connection" et de "The Exorcist".

RAMPAGE

TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:00 DIM.: 1:00 - 3:00 - 7:00 - 9:00



TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:15 DIM.: 1:05 - 3:15 - 7:05 - 9:15



MERYL STREEP BRUCE WILLIS GOLDIE HAWN

La Mort Vous Va Si Bien

v. f. de DEATH BECOMES HER

TOUS LES SOIRS: 7:10 - 9:10 DIM.: 1:10 - 3:10 - 7:10 - 9:10

James Caan Nicolas Cage Sarah Jessica Parker

**LUNE DE MIEL
À VEGAS**

version française de HONEYMOON IN VEGAS

LE BABILL ART CULTUREL

NDLR: Les horaires de cette page doivent parvenir avant le lundi, 17 heures, à LA TRIBUNE, 1950 rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

EXPOSITIONS

SHERBROOKE

BANQUE DE MONTRÉAL (2239 King ouest) — Exposition des huiles de Suzanne St-Pierre.

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SENÉ-CAL (450 Marquette) — Hall: Exposition intitulée «Hélène Ouvrard, l'écrit sans frontière, une oeuvre multidisciplinaire». Jusqu'au 30 sept. Exposition de photos sur l'auteur du mois de l'Association des auteurs des Cantons de l'Est Micheline Dumont. Cette exposition se déroule également à la Bibliothèque centrale de l'Université. À la mezzanine, exposition de volumes sur la nutrition chez les enfants et les adolescents jusqu'au 21 sept.

GALERIE D'ART DUFOUR ET PELLAND (172 Wellington nord) — Oeuvres de G. Fortin, J. Poirier, R. Guillemette, Le Tardif, J.P. Pelletier, Thérèse Dassylva, G. Roy, R. Sévigny, R. Laroche, J.M. Forest, J. Olivier, F. Laramée, S. Richer, B. Isabel, M. John, S. St-Pierre, J.Y. St-Pierre. Céramique R. Desloges.

GALERIE HORACE (74 Albert) — Salle 1: Josée Cardin, installation. Salle 2: Cécile Gingras, peintures. Jusqu'au 27 septembre.

GALERIE PIERRE BEVILACQUA (2520, Blvd Portland) — Jean-Paul Riopelle: oeuvres sur papier. Jusqu'au 20 sept. Sur rendez-vous: 564-6033.

KING HALL (286 King ouest) — Exposition des oeuvres récentes de Lyne Brunelle, peintre-aquarelliste. Jusqu'au 26 sept.

LA MAISON DE L'EAU (755 Cabana) — «Une rivière pour la vie... un héritage à sauvegarder», du mar. au ven., 8 h 30 à 16 h 30. Sam. dim. 12 h à 16 h 30.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE (174, rue Palais). «Les arts et la ville» exposition itinérante regroupant des artistes de Sherbrooke. «Sherbrooke chez soi», jusqu'au 27 septembre. Ouv.: mar. au dim., 13 h à 17 h.

ROYAL LEPAGE (2855 King ouest) — Exposition des oeuvres de Claude et Roger Champagne, artiste-peintres. Jusqu'au 3 oct.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST (275 Dufferin) — Nouvel horaire: lun. au sam., 13 h à 17 h, mer. 19 h à 22 h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE (275 Dufferin) — Exposition «1792: Destination des Cantons». Lun. au ven., 9 h à 12 h, 13 h à 17 h; sam. dim.: 13 h à 17 h. Centre de recherche ouvert au public du lundi au ven. 9 h à 12 h, 13 h à 17 h.

YILDIZ (2245 King ouest) — Exposition des oeuvres de Pierre Casey et J.M. Forest.

RÉGION

AYER'S CLIFF — GALERIE ART-MULTI (871 Main) — Huiles et aquarelles de Amphron Pelley, du 16 au 30 sept.

CANTON D'ORFORD (269, Ch. Brunelle, Lac des Français) — Exposition des oeuvres récentes de Francine Paquin et Bernard Frenette, artistes sculpteurs, graveurs et peintres.

COATICOOK — MUSÉE BEAULNE (96 Union) — «La Maison des gnômes», jusqu'à octobre. Costumes des années 30, oeuvres du peintre Yvon Guy. Jusqu'au 4 oct. Expositions permanentes: salon victorien, salle à manger, salle patrimoine de la famille Norton, chambre, costumes religieux miniatures. Ouv.: merc. au dim. 13 h à 16 h.

COMPTON-LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS ST-LAURENT (6, Principale sud) — Commémoration de l'ancien premier ministre du Canada; visite de la maison natale, magasin général paternel, spectacle son et lumière. Tous les jours, 10 h à 17 h.

DANVILLE — GALERIE D'ART STÉPHANIE (22 Collège) — Reynald Gauthier, Thérèse Pratte Labelle, Jesus Palomares, Georges L. Olney, Raymonde Racette-Robert. Jeu., ven., dim., 13 h à 17 h.

DANVILLE — GALERIE D'ART DU BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE (12, Route 116) — Exposition permanente des artistes-peintres Hélène Courchesne, Suzanne Dubois Morin, Rénald Gauthier, Brigitte Martin, Jacques Martineau, Claude Simard et Jean-Pierre Raïche, verrier. Ouv.: 5 jrs-semaine, 9 h à 17 h.

DUNHAM — ATELIER GALERIE LE STUDIO (R.R. 1) — Exposition des oeuvres de Tiziana Tabbia Plomteux. Jusqu'au 11 oct. Ouv.: sam. dim., 14 h à 17 h. Également, ateliers d'aquarelles et techniques mixtes en milieu naturel les 18 et 19 sept. sous le thème «Promenade au bois» ainsi que les 25 et 26 sept. «Par monts et par vaux».

DURHAM-SUD — LA TOISON D'ART (65 Principale) — Exposition de sculptures, peintures, lithographies... d'artistes québécois et canadiens. Jeu., ven., sam., de 14 h à 21 h. Sur rendez-vous au (819) 858-2311.

EASTMAN — RIVERIN-AR-LOGOS (197, Ch. du lac d'Argent) — Exposition des oeuvres récentes de Denis Juneau. Jusqu'au 1er oct.

LAC BROME — AUBERGE LE MALARD (572 Lakeside) — Exposition des peintures récentes d'Andrée Marcoux. Jusqu'à la mi-octobre.

LENNOXVILLE — MUSÉE UPLANDS (50, rue Park) — La Société d'histoire et de musée de Lennoxville-Ascot présente l'exposition des tableaux de Marc G. Brassard intitulée «Célébration au coeur de la couleur». Jusqu'au 31 déc. Cartes postales de la collection Henri Malenfant. Ouv.: mardi au dim., 13 h à 17 h.

LENNOXVILLE — UNIVERSITÉ BISHOP (Centre d'artistes) — Exposition des oeuvres du peintre Mel Boyaner. Jusqu'au 16 oct. Ouv.: 13 h à 16 h 30 du mar. au dim., 19 h à 21 h le jeudi.

MAGOG — AUX PLAISIRS DES DIEUX (468 Principale) — Marie Noël, Réjane McDonald, Denise Marcotte, aquarelles.

MAGOG — BIBLIOTHÈQUE MEMPHRÉMAGOG (61, Merry nord, Magog) — Exposition du Musée canadien de la photographie contemporaine intitulée «Enfants d'ailleurs». Jusqu'au 27 sept.

NORTH HATLEY — ATELIER-GALERIE YVAN DAGENAI (95 Principale) — Exposition d'oeuvres récentes au pastel et à l'huile par Yvan Dagenais. Exécution de portraits sur place. Ouv.: lun. au dim., 10 h à 17 h.

NORTH HATLEY — BIBLIOTHÈQUE (165, Ch. Principale) — Exposition des oeuvres de Sandra et Yanick LeBel-Morneau. Ouv.: du mar. au ven., de 10 h à 12 h 30; le sam. de 10 h à 12 h. Jusqu'au 26 sept.

NORTH HATLEY — GALERIE JEANNINE BLAIS (100 Main) — Exposition peintres naïfs du Canada, de la France et de la Yougoslavie. Peintures sur verre et sculptures de bronze de Nicole Taillon. Jusqu'à fin septembre.

NORTH HATLEY — LA ROSE DES VENTS (312, Ch. de la Rivière) — Exposition des aquarelles de Chantal Angers. Jusqu'au 15 oct.

ROCK FOREST — GALERIE D'ART ANDRÉ DE SÈVE (5600, Fontaine) — Exposition de la collection. «Pour l'amour du faux». Jusqu'à la fin de l'été. INF.: 564-5168.

STANSTEAD - SOCIÉTÉ HISTORIQUE (9 Dufferin) — Expositions: «Au fil du temps», horloges et dentelle. «Vue de la frontière 1900-1925», cartes postales représentant les Cantons de l'Est et le nord du Vermont. «Centenaire d'une ville frontière», photographies, dont anciennes, de Rock Island. «De l'enfance à la reconnaissance», documents, photographies et cartes conçus spécialement pour les enfants.

ST-CAMILLE — L'ESPACE D'HORTENSE (162 Miquelon) — Exposition de photographies réunissant des photographes de l'Estrie et de Montréal, 10 h à 14 h. Jusqu'au 4 octobre. Ouv.: lun. au ven.: 10 h à 16 h, dim. 9 h à 16 h.

ST-DENIS-DE-BROMPTON — STUDIO GALERIE ART NAÏF (1190, ch. Marois) — Peintures naïves du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la France et d'Haïti. Sur rendez-vous: 846-3606.

ST-ÉLIE D'ORFORD — GALERIE D'ART DE GALOCSY (1871, Ch. Hamel nord) — Aquarelles récentes de Mme de Galocsy et céramiques de G. Aronoff. Sur rendez-vous 562-4109.

SUTTON — GALERIE ARTS SUTTON (7 Academy) — Lynda L. St-Laurent, artiste en arts visuels, expose certaines de ses sculptures de la série «Les portes». Jusqu'au 27 sept.

VALCOURT — MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER (1001, Av. J.A. BOMBARDIER) — Le Musée national des sciences et de la technologie, en collaboration avec le «Projet des femmes inventeurs», présente une exposition intitulée: «Femmes d'invention: des personnes qui ont changé nos vies». Ouv.: tous les jours de la sem., 10 h à 17 h 30.

MUSIQUE

RÉGIONS

LENNOXVILLE — THÉÂTRE CENTENNIAL — Soirée Beethoven présentée par l'Orchestre de Chambre de l'Estrie, sous la direction de Marc David. Sam. 19 sept., 20 h.

JEUNE PUBLIC

SHERBROOKE

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SENÉ-CAL (450 Marquette) — Heure du conte pour les 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent. Sam. 19 et 26 sept., 10 h 15; mer. 23 sept., 10 h 30 et 13 h 30. Heure du conte pour les 6 à 9 ans. Ven. 25 sept., 18 h 30. Sam. 26 sept., 13 h.

VARIÉTÉS

SHERBROOKE

BAR L'ENFANT (154 Wellington sud) — Le groupe «Respectable». Sam. 19 sept. Le groupe «Local Boys» les 24, 25, 26 sept. À venir, hommage au groupe «ACDC». À compter de 22 h 30.

POP ROCK CAFÉ (Sous le bar La Malto, 202 Wellington n.) — Le groupe «Voxess» les 19 et 20 sept.

VIEUX DUFFERIN (248 Dufferin) — Le groupe «Warning», les 19, 25 et 26 sept. À 23 h, 00 h 30, 01 h 30.

CINÉMA

SHERBROOKE

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SENÉ-CAL (450 Marquette) — «Hélène Ouvrard et Suzanne Gervais, le mot et l'image: naissance d'un scénario d'animation» (projection de films d'animation «L'atelier», «Climat», et «Trêve». Merc. 23 sept., 19 h 30.

CAPITOL (59 King est) — «LUNE DE MIEL À VEGAS». Tous les soirs à 19 h et 21 h. Dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h.

LA MAISON DU CINÉMA (63 King ouest) — Salle 1: «CÉLIBATAIRES». Dim.: 13 h 15, 15 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Tous les soirs: 19 h 15 et 21 h 15. Salle 2: «RAMPAGE» (v.o.a.). Dim.: 13 h, 15 h, 19 h, 21 h. Tous les soirs: 19 h et 21 h. Salle 3: «L'ESPRIT DE CAÏN». Dim.: 13 h 15, 15 h 05, 19 h 15, 21 h 05. Tous les soirs: 19 h 15, 21 h 05. Salle 4: «JEUNE FEMME CHERCHE COLOCATRICE». Dim.: 13 h 05, 15 h 15, 19 h 05, 21 h 15. Tous les soirs: 19 h 05, 21 h 10. Tous les soirs: 19 h 10, 21 h 10. Salle 6: «TWIN PEAKS» (v.o.a.). Dim.: 12 h 55, 15 h 25, 18 h 55, 21 h 25. Tous les soirs: 18 h 55, 21 h 25.

RÉGIONS

CINÉMA MAGOG (12, Principale est) — Salle 1: «INDOCHINE». Tous les soirs: 18 h 30 et 21 h 30. Dim.: 13 h 30 et 19 h. Salle 2: «LA CITÉ DE LA JOIE». Tous les soirs: 19 h 10, 21 h 20. Dim.: 13 h 30 et 19 h 10. Fermés les lundi et jeudi.

Le Shakespears Sister se targue d'être inqualifiable

rock

Philippe REZZONICO Presse Canadienne

À l'instar de tous les domaines culturels, les genres musicaux sont nombreux et diversifiés mais quelquefois limités en raison de leur appellation inhérente. On est heavy, punk-rock, alternatif, métal ou trash, autant qu'on peut être techno-pop, rap, dance, ou world beat.

La majorité des groupes s'affirment nettement en faveur de leur style alors que d'autres acceptent tant bien que mal de se retrouver dans telle ou telle catégorie, au gré des critiques, ou en fonction des impératifs des compagnies de disques ou des ondes radiophoniques.

Mais chaque période nous amène un artiste ou un groupe qui échappe virtuellement à une classification bien précise, dont l'apport musical n'est pas limité par un genre précis. Avec «Hormonally Yours», Shakespears Sister a fait la preuve qu'on peut avoir du succès sans respecter une ligne de conduite dictée d'avance.

«Nous avons toujours tenté de faire une musique qui serait l'antithèse de la musique pop de facture tout à fait standard, déclare Siobahn Fahey. De nos jours, la musique est trop souvent conçue en fonction du marché qu'il faut conquérir, chacun ayant son petit style».

Selon la Britannique, Shakespears Sister échappe à ce piège.

«Nous prenons beaucoup de plaisir à dire qu'il est presque impossible de nous placer dans un genre précis. Cela est probablement dû au fait que nos intérêts ne sont pas les mêmes et que nos influences sont très diversifiées. De plus, nous ne nous limitons jamais à un thème en particulier.»

La route de Fahey ressemble à celle de bien des artistes qui ont quitté un groupe avant d'en former un autre mais peu de gens pensaient qu'elle performerait au sein d'un ensemble dont la texture musicale est plutôt éloignée de ce qu'elle faisait auparavant. Fahey qui est l'épouse de l'ex-Eurythmics Dave Stewart, faisait partie du défunt groupe pop-dance Bananarama qu'elle a abandonné en 1988 et qui n'a pas survécu à son départ.

C'est alors que le producteur et auteur-compositeur de Los Angeles, Richard Feldman, lui présente une compatriote: Marcella Detroit. Shakespears Sister est né.

Si l'on doit l'instrumentation de quelques bijoux d'«Hormonally Yours» aux multiples talents de Detroit (voix, harmonica, guitares et claviers), c'est surtout la voix de Fahey qui chavire l'âme sur des pièces comme «I Don't Care», «Moonchild» ou la superbe «Stay» qui fait des ravages dans tous les pays de la planète.

Il n'est pas évident de trouver la ligne directrice créative (s'il en existe une) du duo, et cela est peut-être imputable au producteur Alan Moulder. Moulder avait travaillé avec des groupes comme Depeche Mode et Jesus And Mary Chain, avant de produire Shakespears Sister.

«C'est à la suite de son travail

avec ces deux groupes que nous avons connu Alan et il est devenu un bon copain, précise Fahey qui sera avec sa complice à La Brique, mercredi. Depuis, il a oeuvré avec Lush, Curve et My Bloody Valentine. Il est vraiment un des producteurs les plus en vue du moment».

À force de prendre le meilleur

de tous les genres, Shakespears Sister offre quand même des similitudes avec d'autres groupes. «The Trouble With Andre» offre une sonorité très «Depeche Mode» alors que «Emotional Thing» aurait pu être endisqué par les B-52 tant la joyeuse folie contagieuse est palpable.

D'ailleurs, le duo souligne un

parallèle peu commun pour expliquer sa démarche musicale.

«Nous étions toutes deux enceintes quand nous avons composé les pièces de ce deuxième disque, note Fahey. Il y avait tellement d'émotion, c'était renversant. C'est pour cela que nous l'avons nommé 'Hormonally Yours', conclut-elle.

RECHERCHÉ



<HI>

JOUE DES TOURS!

Suivez ses espiègleries tous les matins, à 7 H 40, à CIMO 106

RÉCOMPENSE

ÉCOUTEZ «LE ZOO DE L'ESTRIE» À CIMO 106.

Vous pourriez gagner une HONDA «DEL SOL» 1993
(VALEUR DE 20 000 \$)



<CIMO>
106

<CIMO>
106

<CIMO>
106

vins



Raoul
Lessard

Le Chili tire son épingle du jeu

ERRARURIZ, SAUVIGNON
1992

On en a parlé abondamment de ce Chili étonnant, toujours plein de surprises comme un cadeau qu'on déballe à Noël.

Voici qu'arrive sur nos tablettes le tout premier vin

Si la France produit cette année un vin de qualité moyenne à bonne, le Chili se tire mieux d'affaire si l'on prend ce superbe vin de la maison Erraruriz comme fer de lance du millésime 1992.

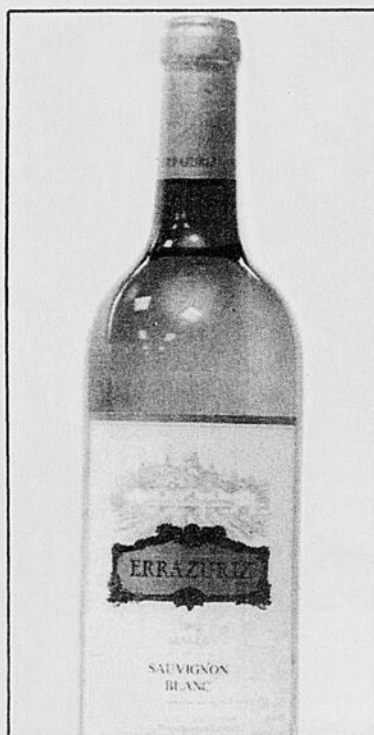
Blanc transparent nuancé jaunâtre, le jeune vin embaume votre oxygène de parfums de canelle, de vanille, de pomme verte, de pêche et même de banane: des arômes primaires, somme toute.

En bouche, c'est toute la fraîcheur et la qualité d'une saison vinicole idéalisée dans un seul cépage. Du fruit léger mais bien présent, de l'acidité qui donne fraîcheur et vitalité; pas d'arrière-goût qui fasse regretter son achat.

Un petit chef-d'oeuvre en soi qui vous fera oublier un été bizarre, arrivé sur le tard, tout en orage et en ouragan dévastateur.

Les viandes blanches en cuisson légère, la fondue suisse ou chinoise prendront un air international avec ce Sauvignon du Chili plein d'arômes et de finesse. Il ne faut pas le rater, c'est une future étoile des vins (9.45 \$).

Raoul Lessard
Conseiller en vins



de la récolte 1992, un Sauvignon, ce cépage qui fait la gloire des Sancerres (Loire), la renommée des Graves (Bordeaux blanc) et réussit tellement bien en Australie, en Italie, aux États-Unis et évidemment au Chili.

nos sorties

MANOIR
91
WATERVILLE

NOUVEAU

18-19
et 25-26 septembre

Country Rock Upstairs
avec
«MIDNIGHT DESERT BAND»

Pour information: 837-2811



PROGRAMMATION

92
93

Deux courtes
pièces
amusantes
et
touchantes



Dulcinée Langfelder

Le samedi 3 octobre
20 h 00
HOCKEY! OK? et
LA VOISINE de la
chorégraphe Dulcinée
Langfelder
avec Jean Maheux

LA VOISINE, une oeuvre puissante
et pleine d'humour
HOCKEY! OK? où l'art se
juxtapose au sport, et on en rit.



THÉÂTRE
CENTENNIAL
THEATRE

UNIVERSITÉ
BISHOP'S
UNIVERSITY

LENNOXVILLE, QUÉBEC

RÉSERVATIONS:
822-9692

ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE L'ESTRIE

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE L'ESTRIE
sous la direction de

MARC DAVID
SOIRÉE - BEETHOVEN

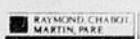
SOLISTE: MARC WIDNER, piano

THÉÂTRE CENTENNIAL, LENNOXVILLE
(Université Bishop's)

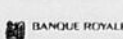
LE SAMEDI 19 SEPTEMBRE 1992 20 h 00

Billets: 822-9692

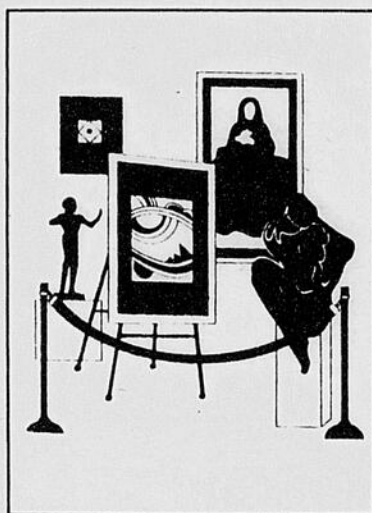
Renseignements: 821-4101 • 569-4603



Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires culturelles
Direction de l'Estrie



nos sorties



«Elle va te tuer. C'est la terminateure»
George Ross Watt de Big George and the Business

Ce soir

À LA DEMANDE GÉNÉRALE

kat dyson

INVITÉ SPÉCIAL
«BIG SUGAR»

19
SEPTEMBRE, 22 h
AU GRANADA
51, rue Wellington



Billets disponibles
au Gramophone,
563-7533

Son:
Audiobec • Sono-
risation • Éclai-
rage: Prisme Enr.
• Affiche: Gre-
nade



les graff
présente

En spectacle
ALAIN CARON
(bassiste du groupe UZEB)
4 musiciens sur scène

**LE DIMANCHE
20 SEPTEMBRE
À 21 h 30**

Admission: 5\$
(à la porte le soir même)

PROGRAMMATION

92
93

**JIM
CORCORAN**



THÉÂTRE
CENTENNIAL
THEATRE

UNIVERSITÉ
BISHOP'S
UNIVERSITY

LENNOXVILLE, QUÉBEC

RÉSERVATIONS:
822-9692



VENDREDI 2 OCTOBRE
20 H 00
CÉLÉBRONS LE 20e
ANNIVERSAIRE DU
COLLÈGE CHAMPLAIN

AVEC
JIM CORCORAN
ET SON
SPECTACLE
LES LIAISONS ACOUSTIQUES

LaTribune

45464



**LA CUISINE
RÉGIONALE**

Collaboration spéciale, Sylvain Arès
Société des chefs cuisiniers et pâtisseries



Les plaisirs de la chasse

Le terme de «gibier» utilisé pour désigner les oiseaux et les animaux sauvages que l'on chasse en vue de les manger, évoque en gastronomie des images fort romantiques, comme si un mystère particulier entourait tout moyen de subsistance qu'il faut d'abord aller rechercher dans la nature. Des siècles durant, les poètes, les écrivains et les peintres ont célébré l'attrait de la chasse à courre, la beauté d'un vol de canards sauvages ou la perdrix qui surprend et réjouit le chasseur par la soudaineté de son envol. Ce sentiment de respect accompagne le gibier jusque sur la table car, si le divin créateur a pris le soin de nous laisser des choses exquises, c'est pour qu'elles soient bien préparées et servies avec cérémonie.

De nos jours, il n'est pas nécessaire de participer à une par-

tie de chasse pour apprécier le gibier: chacun peut acheter du chevreuil ou du sanglier, par exemple à la Ferme Tatanka, à Coleraine près de Black Lake, on y élève le bison et le sanglier dans son habitat naturel. En ce qui concerne le sanglier, sa teneur en gras est de 50 pour cent moindre que le porc. C'est une chair rosée d'une texture ressemblant au poulet. Pour les adeptes de la chasse, la ferme Tatanka offrira bientôt un territoire d'un choix exceptionnel en Estrie. Un enclos de chasse d'une superficie d'un kilomètre carré est aménagé spécialement dans la montagne.

Le gibier que l'on cuit sitôt tué a un goût neutre et peu prononcé. En revanche, si on le suspend plusieurs jours dans un endroit frais, les enzymes présentes dans la chair provoquent une réaction chimique qui a pour effet de l'attendrir et de le faisander.

Sanglier en cocotte

Vous pouvez garnir ce plat de pommes de terre sautées et de lanières de piments rouges. Servez avec des pommes cuites au four et arrosées de jus de citron.

Pour 6 personnes

Sanglier maigre désossé et coupé en morceaux, 1,5 kg
Sel et poivre
Farine, 60 g
Huile, 3 cuillerées à soupe
Lard maigre haché, 100 g
Oignon haché, 1
Tomates pelées, épépinées et hachées, 150 g
Bouillon de viande, fond de veau ou eau, 300 ml

Marinade:

Vin rouge, 250 ml
Brandy, 120 ml
Brin de thym, 1
Feuille de laurier, 1

Carottes émincées, 150 g
Oignons émincés, 200 g

Mélangez les ingrédients de la marinade et faites mariner la viande trois jours au réfrigérateur. Égouttez-la, épongez-la, salez-la, poivrez-la et enrobez-la de farine. Dans une poêle contenant l'huile chaude, faites-la dorer sur toutes ses faces en la retournant. Mettez-la dans une cocotte en terre et ajoutez le lard, le jambon, l'oignon et les tomates. Couvrez de bouillon ou d'eau. Couvrez la cocotte et dressez-les sur un plat de service. Passez le fond de cuisson et versez-le par dessus. (Vous pouvez dégraisser et faire réduire le fond de cuisson avant de le verser sur la viande).

À RICHMOND, SAISON 1992-93
FAITES PARTIE DU SPECTACLE
EN VOUS AMUSANT

VOLET CLASSIQUE
30\$ incluant 5 spectacles

TRIO KAMELIA

SAMEDI 3 OCTOBRE À 20 h, entrée: 8\$

L'ENSEMBLE D'ACCORDÉONISTES DE L'ESTRIE

SAMEDI 7 NOVEMBRE À 20 h, entrée: 8\$

CHOEUR L'ESCAQUETTE

SAMEDI 12 DÉCEMBRE À 20 h, entrée: 8\$

JEAN-LUC CHOLETTE

SAMEDI 6 FÉVRIER 1993 À 20 h, entrée: 8\$

QUATUOR DE JAZZ RICHARD SAVOIE

SAMEDI 6 MARS 1993, À 20 h, entrée: 8\$



Pour information: **LES AMIS DE LA MUSIQUE: 826-2488**
AU CENTRE D'ART, 1010, rue Principale Nord, Richmond

Samedi, 19 septembre, 18h00 et 20h30

L'EMPIRE DES INDES

Durant quatre siècles, quatre pouvoirs se partagent les Indes. Ils se combattent, s'enchevêtrent, s'allient au gré des circonstances avec toujours l'intention de supplanter le rival...

Ce reportage de Emmanuel Braquet évoque l'histoire mouvementée des Indes depuis la création de l'empire Moghol jusqu'à 1947, année où l'empire des Indes Britanniques devint l'Inde indépendante.

Offrez-vous un voyage inoubliable en Inde. Toute une histoire, de grandes richesses, un pays fascinant à découvrir en compagnie des Grands Explorateurs. Billets en vente actuellement.

Dimanche, 20 septembre, 10h et 13h

LA BELLE ET LA BÊTE

Film (1h25)

Encore cette année, le Passeport-jeunesse est de retour au Centre culturel pour vous apporter encore tout plein de plaisir en famille! En tout, 6 films et 4 spectacles vous seront présentés et ce, à compter du dimanche 20 septembre.



La Belle et la Bête, une superbe production signée Walt Disney saura faire rêver petits et grands! Un jeune et beau prince a été transformé en une bête horrible par une fée déguisée en mendiante. D'un coup de baguette magique, la fée punit le jeune prince qui refusait de l'héberger. Pour retrouver sa forme humaine, Bête devra aimer une femme et se faire aimer d'elle. Mais le tout doit se dérouler avant qu'il n'ait atteint ses vingt et un ans.

Un jour, dans le bois, Bête rencontre un homme, inventeur farfelu, qu'il prend en otage. C'est alors que Belle, fille de cet homme, partira à la recherche de son père. Elle sera prise au piège puisque Bête, amoureux fou de Belle, la prendra en otage en échange du père...

Un film d'une grande beauté où l'essentiel est invisible pour les yeux... Entrée gratuite pour les détenteurs du Passeport-jeunesse.

CINÉ-CAMPUS

21 et 22 septembre

19h JEUX DE GUERRE

(v.f. Patriot Games)
États-Unis 1992 (1h57)
Drame d'espionnage de Phillip Noyce
Avec Harrison Ford et Anne Archer

21h UNE LUEUR DANS LA NUIT

(v.f. Shining through)
États-Unis 1992 (2h12)
Drame d'espionnage de David Seltzer
Avec Melanie Greffith et Michael Douglas

23 et 24 septembre

19h LE FESTIN NU

(v.f. Naked Lunch)
Canada-Angleterre 1991 (1h55)
Drame fantastique de David Cronenberg
Avec Peter Weller et Judy Davis

21h BASIC INSTINCT (18 ans)

En version française
États-Unis 1992 (2h10)
Drame policier de Paul Verhoeven
Avec Michael Douglas et Sharon Stone

25, 26 et 27 septembre, 20h

MICHEL COURTEMANCHE

Après un succès magistral en Europe, le roi du mime et de la grimace est de retour chez nous!

Star du Festival Juste pour rire, il devenait en 1987 l'un des quatre *Monstres de l'humour* dans une tournée de 250 spectacles à travers tout le Québec. Puis, Courtemanche se retire pour nous pondre son premier spectacle solo intitulé tout simplement *Michel Courtemanche*. Le succès est immédiat. En 1989, il nous revient avec *Un nouveau comique est né*, un succès phénoménal présenté plus de 500 fois.

Comique du geste, de la grimace et de la contorsion, Michel Courtemanche nous promet cette fois encore des délires de rires, des gags mordants et des tas de surprises dans son tout nouveau spectacle *Les nouvelles aventures de Courtemanche*. En première partie, voyez Patrick Huard, un jeune humoriste au succès fulgurant. Michel Courtemanche en spectacle: un artiste unique en son genre, une performance inoubliable à ne pas manquer! Billets en vente actuellement.



Une publi-promotion réalisée par Marie-Josée Dubois

Hall du Pavillon central

Jusqu'au 11 octobre 1992

JOSEF KOUDELKA

L'exposition de Josef Koudelka comprend 120 photographies noir et blanc, couvrant sa carrière internationale de photographe. Koudelka a beaucoup voyagé en Europe de l'Est, en Angleterre, en Irlande, en France, en Espagne, au Portugal et en Italie, tout en saisissant sur pellicule le rythme et le rituel de tous les jours, les drames intenses et l'expression folklorique. L'exposition de Koudelka comprend des exemples de ses premières photographies des gitans de la Tchécoslovaquie en 1962, celles de l'invasion de Prague en 1968, celles, rares, de son travail depuis 1970 - une obsession, un mystère de ses errances au travers des communautés variées de l'Europe et des États-Unis. Ses photographies récentes de la vie des gitans ainsi que ses autres travaux ont été présentés en Amérique pour la première fois.



Josef Koudelka est né à Moravia, en Tchécoslovaquie, en 1938. En 1970, après avoir quitté sa terre natale, il a trouvé refuge en Angleterre. Il déménagea à Paris en 1980 et en 1987 fut naturalisé en France. Koudelka reçu de nombreux trophées pour son travail, incluant deux honneurs du Conseil des arts de la Grande-Bretagne en 1973 et 1976, un honneur du National Endowment for the Arts en 1980, et le Grand Prix National de la Photographie en 1987, en France. On retrouve son travail dans plusieurs collections de grands musées et ses œuvres ont été exposées à travers le monde, incluant une exposition solo au Musée d'art moderne de New York, à la Galerie Hayward à Londres, et le Centre National de la Photographie à Paris.

L'exposition Josef Koudelka a été organisée en collaboration avec le Centre National de la Photographie à Paris et commanditée par la Division de la photographie professionnelle de la compagnie Kodak et le National Endowment for the Arts, une agence fédérale américaine.